


**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**
**Семидесятая сессия**

## Этап II

Пункт 4d предварительной повестки дня\*

**Вопросы управления: мероприятия ЭСКАТО по техническому  
сотрудничеству и объявление намеченных взносов**
**Обзор мероприятий по техническому сотрудничеству  
и внебюджетных взносов**
**Записка секретариата**
*Резюме*

В настоящем документе проводится обзор работы секретариата по техническому сотрудничеству в 2013 году. В нем а) освещаются тенденции в развитии сотрудничества; б) сообщается о шагах, предпринятых секретариатом в направлении укрепления своей работы по техническому сотрудничеству и об отношениях с партнерами и донорами; в) приводится резюме финансовых взносов, имевшихся в распоряжении секретариата в 2013 году для проведения работы по техническому сотрудничеству; и г) приводятся примеры результатов работы секретариата по развитию потенциала, которые были достигнуты в процессе взаимодействия с рядом его основных партнеров. Комиссии предлагается рассмотреть настоящий документ и вынести в адрес секретариата рекомендации относительно развития, направленности и первоочередных задач работы по техническому сотрудничеству.

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Тенденции и изменения в программе ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году .....	2
А. Введение .....	2
В. Расширение сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций .....	3
С. Мобилизация ресурсов и налаживание отношений партнерства .....	4
II. Осуществление программы ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году .....	5
А. Взносы в программу ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году ....	5
В. Основные моменты работы по техническому сотрудничеству в 2013 году .....	7
III. Выводы .....	10

\* E/ESCAP/70/L.1/Rev.1.



Таблицы		
1.	Сводные данные о финансовых взносах в 2013 году с разбивкой по источникам .....	6
2.	Распределение внебюджетных средств по подпрограммам ЭСКАТО в 2013 году .....	7
Диаграмма		
	Динамика расходов ЭСКАТО, 2000–2013 годы .....	7
Приложения		
I.	Внебюджетные ресурсы в денежном выражении, предоставленные двухсторонними донорами в 2013 году (целевые фонды) .....	12
II.	Ресурсы на техническое сотрудничество, предоставленные системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в 2013 году .....	13
III.	Внебюджетная помощь натурой (на безвозмездной основе) в 2013 году .....	14

## **I. Тенденции и изменения в программе ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году**

### **A. Введение**

1. Главное внимание международных организаций, занимающихся вопросами развития, сегодня приковано к формированию нового глобального партнерства, которое послужит одной из основных стратегий и неперемennem условием осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и выхода на финишную прямую в плане достижения Целей развития тысячелетия. Именно в этом контексте Группа видных деятелей высокого уровня Генерального секретаря по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, призывая к возрождению духа солидарности, сотрудничества и открытости в отношениях друг с другом, полагает, что новое глобально партнерство в интересах устойчивого развития является одним из важных радикальных шагов в период после 2015 года<sup>1</sup>.

2. Несмотря на наблюдающийся в Азии экономический рост и несмотря на то, что этот регион выступает в качестве движителя мировой экономики, многие насущные проблемы в области развития сохраняются, а для их решения только лишь усилий со стороны отдельных правительств или организаций не достаточно. Вот почему в рамках нового глобального партнерства необходимо сразу же заручиться поддержкой правительств и привлекать население, проживающее в нищете, в том числе людей с инвалидностью, женщин, гражданское общество, коренные народы и местные общины, традиционно обездоленные группы населения, многосторонние учреждения, местные органы самоуправления, деловые круги, научные круги и частных филантропов.

3. В последние годы финансовый кризис и неурядицы в еврозоне заставили правительства многих стран принять меры, направленные на жесткую экономию и сокращение объемов своей официальной помощи на цели развития (ОПР). В 2012 году чистый объем ОПР Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) составил 125,6 млрд. долл. США, или 0,29 процента от их

<sup>1</sup> См. *A New Global Partnership: Eradicate Poverty and Transform Economies through Sustainable Development. The Report of the High-Level Panel of Eminent Persons on the Post-2015 Development Agenda*. См. [www.post2015hlp.org/wp-content/uploads/2013/05/UN-Report.pdf](http://www.post2015hlp.org/wp-content/uploads/2013/05/UN-Report.pdf).

совокупного валового национального дохода (ВНД), то есть в реальном выражении этот показатель снизился по сравнению с 2011 годом на 4,0 процента. Впрочем, как ожидается, в 2013 году положение несколько улучшится<sup>2</sup>.

4. Творческие подходы к налаживанию отношений партнерства и привлечению финансовых ресурсов при одновременном задействовании элементов взаимодополняемости, знаний и специалистов начинают играть решающую роль в осуществлении программы ЭСКАТО по техническому развитию в период сокращения объема ОПР. В этом контексте в процессе осуществления своей работы по техническому сотрудничеству в 2012 году секретариат продолжал руководствоваться рядом архиважных документов, касающихся проектов по развитию потенциала. В этих документах подчеркивается, в частности, факт достижения результатов за счет укрепления ориентированного на достижение конкретных результатов руководства, необходимость заострить внимание на вопросах контроля и оценки и установления тесных партнерских связей с различными странами, прежде всего в свете развития сотрудничества Юг-Юг, что служит основой мандата и работы ЭСКАТО.

## **В. Расширение сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций**

5. Установление тесных партнерских связей и координация работы с другими учреждениями в системе Организации Объединенных Наций – руководствуясь принципом слаженности в системе Организации Объединенных Наций и стратегией Организации Объединенных Наций «Единство действий» на региональном уровне – играют жизненно важную роль в обеспечении эффективности работы ЭСКАТО в области развития потенциала. Азиатско-тихоокеанский региональный координационный механизм (РКМ), созываемый и обслуживаемый ЭСКАТО, и прежде всего его семь тематических рабочих групп, продолжали выступать локомотивом в деле расширения партнерских связей в 2013 году. Участие секретариата в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для Азиатско-Тихоокеанского региона (ГРООН А-Т), внимание в рамках которой сосредоточено на координации деятельности в системе Организации Объединенных Наций и обеспечение слаженности на страновом уровне, в 2013 году продолжало служить еще одним важным средством расширения сотрудничества с партнерами Организации Объединенных Наций.

6. Деятельность по установлению партнерских связей ЭСКАТО в области развития потенциала дополнительно подкрепляют меморандумы о взаимопонимании, которые служат основой для сотрудничества. К концу 2013 года со структурами Организации Объединенных Наций и другими международными региональными организациями было подписано свыше 30 таких меморандумов. Подробный отчет об усилиях секретариата, направленных на расширение сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе по линии РКМ, ГРООН А-Т и других механизмов сотрудничества, представлен в докладе об оценке деятельности ЭСКАТО за двухгодичный период 2012–2013 годов<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> *Источник:* OECD Development Assistance Committee aid statistics. См. [www.oecd.org/dac/stats](http://www.oecd.org/dac/stats).  
*Примечание:* во время подготовки настоящего доклада информация об ОПР на 2013 год отсутствовала.

<sup>3</sup> E/ESCAP/70/20.

## С. Мобилизация ресурсов и налаживание отношений партнерства

7. В 2013 году секретариат предпринял ряд шагов и действий, направленных на дальнейшее развитие отношений и взаимодействия с партнерами по развитию и донорами. В их числе можно, в частности, отметить следующее: а) ежегодные консультативные совещания с участием Азиатского банка развития для рассмотрения совместных тематических приоритетных направлений работы, к которым также относятся Цели развития тысячелетия, водные ресурсы, окружающая среда, изменение климата, статистика, социальная защита и региональные коммуникационные возможности; б) миссию по установлению связей с донорами в Республику Корея в целях укрепления отношений с основными партнерами<sup>4</sup>; в) дискуссии с прочими нынешними и потенциальными донорами, включая Германию, Китай, Российскую Федерацию, Швецию, Японию, Европейский союз, Фонд Билла и Мелинды Гейтс, Фонд Хилти и Фонд Рокфеллера; г) миссию по установлению связей с донорами в Германию с целью изучения вариантов расширения и углубления сотрудничества с Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития и Германским агентством международного сотрудничества (GIZ); д) миссию по установлению связей с донорами в Брюссель, которая предусматривала проведение совещаний с участием представителей Европейской комиссии («ЮропЭйд» и отдельные отраслевые генеральные директораты) и участие в Европейских днях развития, 2013 год; е) миссии в Китай и Японию, в ходе которых состоялись, в частности, дискуссии с основными учреждениями-партнерами ЭСКАТО; и г) специальные учебные занятия для трех региональных учреждений ЭСКАТО, в ходе которых внимание было сконцентрировано на вопросах совершенствования навыков в деле мобилизации ресурсов и руководства проектами<sup>5</sup>.

8. В интересах укрепления таких инициатив секретариат продолжал развивать и совершенствовать методы более широкого освещения своей деятельности среди партнеров и доноров, в том числе по линии заработавшей онлайн в марте 2013 года внутренней системы информации о донорах.

9. Роль сектора предпринимательства как одного из ключевых партнеров секретариата в деле содействия развитию повышения потенциала продолжает расти. В связи с этим ЭСКАТО в 2013 году продолжала работать, в частности, с Фондом Билла и Мелинды Гейтс, компанией «Голдман Сакс Груп, Инк.», Фондом Хилти и «Ниппон Фаундейшн». В 2014 году секретариат продолжает вести работу над поиском новых направлений установления отношений партнерства с участием целого ряда глобальных и региональных структур сектора предпринимательства.

<sup>4</sup> Нижеперечисленные 15 государственных учреждения Республики Корея являются донорами ЭСКАТО в рамках ее программы по оказанию технической помощи: Министерство иностранных дел и торговли, Корейское агентство по международному сотрудничеству; Министерство объединения; Министерство земли, транспорта и морских дел; Корейская корпорация автомагистралей; Корейское управление железнодорожных сетей; Корейское управление по транспортной безопасности; Корейский институт экономики и энергетики; Министерство стратегии и финансов; Министерство окружающей среды; Корейское статистическое управление; Министерство здравоохранения и социального обеспечения и Администрация развития сельских районов.

<sup>5</sup> Занятия проводились в Центре по устойчивой механизации сельского хозяйства, в Центре по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Статистическом институте для Азии и Тихого океана. В 2014 году аналогичные занятия планируется провести в Азиатско-тихоокеанском центре по передаче технологии и Азиатско-тихоокеанском учебном центре информационно-коммуникационной технологии в целях развития.

## **II. Осуществление программы ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году**

### **A. Взносы в программу ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году**

10. В 2013 году в рамках программы секретариата по техническому сотрудничеству внимание по-прежнему было сосредоточено на развитии потенциала, что включало в себя следующее: а) информационно-просветительская деятельность и диалог по важнейшим и новым вопросам, включая деятельность по претворению в жизнь глобальных и региональных обязательств; б) региональный обмен знаниями, призванный дать членам и ассоциированным членам ЭСКАТО возможность обмениваться информацией и опытом о хорошо зарекомендовавших себя и новаторских методах и обсуждать эти вопросы; и с) учебная подготовка, консультационные услуги и другие формы оказания технической помощи, призванной укреплять потенциал членов и ассоциированных членов ЭСКАТО в деле выработки и осуществления эффективных стратегий и программ по целому ряду основных направлений развития.

11. В 2013 году программа ЭСКАТО по техническому сотрудничеству финансировалась как за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, так и за счет внебюджетных ресурсов. В числе направлений, финансируемых за счет регулярного бюджета, можно отметить следующие: а) регулярная программа технического сотрудничества (раздел 23); и б) Счет развития Организации Объединенных Наций (раздел 36). Внебюджетные ресурсы включали в себя добровольные взносы, сделанные отдельными правительствами, структурами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, предпринимательским сектором и неправительственными организациями (НПО). Такие взносы предоставлялись в виде денежных средств (целевые фонды) или помощи натурой.

12. Общая сумма взносов, полученных ЭСКАТО в 2013 году на техническое сотрудничество из источников внутри систем Организации Объединенных Наций и из-за ее пределов, составила 18,8 млн. долл. США, то есть этот показатель по сравнению с 2012 годом увеличился на 5,3 процента. Двусторонние добровольные взносы государств-членов и не членов ЭСКАТО по-прежнему являлись основным источником внебюджетных средств. Сводные данные о финансовых взносах с разбивкой по источникам как в долл. США, так и в процентах, представлены в таблице 1.

13. В 2013 году двусторонние взносы стран-доноров составили 9,3 млн. долл. США, или 49,6 процента от общей суммы финансовых взносов, из которых примерно 71,5 процента были получены от развивающихся стран-членов. Более подробная информация о внебюджетных ресурсах (целевые фонды), полученных из двусторонних источников, представлена в приложении I. В целом самый большой объем двусторонних донорских взносов был получен от Германии, Китая, Республики Корея, Российской Федерации и Японии.

14. Взносы Организации Объединенных Наций составили 7 млн. долл. США, или 37,5 процента от общего объема средств, полученных на техническое сотрудничество в 2013 году (см. таблица 1).

Таблица 1  
**Сводные данные о финансовых взносах в 2013 году с разбивкой по источникам**

Источник	Долл. США	Проценты
a) Страны-доноры (см. приложение I)	9 331 184	49,6
b) Система Организации Объединенных Наций	7 046 447	37,5
1. Регулярная программа Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству (раздел 23)	2 816 700	15,0
2. Счет развития Организации Объединенных Наций (раздел 36)	2 621 500	13,9
3. Программы, фонды и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций	1 608 247	8,6
c) Прочие межправительственные и неправительственные организации (см. приложение II)	2 419 719	12,9
<b>Итого</b>	<b>18 797 350</b>	<b>100,0</b>
Регулярный бюджет (b.1 + b.2)	5 438 200	28,9
Внебюджетные взносы (a + b.3 + c)	13 359 150	71,1

15. Взносы прочих межправительственных организаций, предпринимательского сектора и НПО составили от общей суммы всех средств, полученных в 2013 году, 2,4 млн. долл. США. Первые три места по объему взносов в этой категории заняли Европейский союз, Японское агентство по освоению аэрокосмического пространства и Азиатский банк развития. Более подробная информация о взносах прочих межправительственных организаций, предпринимательского сектора и НПО представлена в приложении II.

16. Работе ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году также содействовали взносы натурой, например, предоставление услуг экспертов, услуг принимающей стороны и оборудования. В первой категории можно упомянуть в общей сложности о 94 рабочих месяцах услуг экспертов по различным дисциплинам, предоставленным ЭСКАТО государствам-членам и одной НПО на безвозмездной основе. В последней категории можно упомянуть о комплекте вспомогательных средств для людей с инвалидностью, который был предоставлен министерством здравоохранения и социального обеспечения Республики Корея для того, чтобы оказать ЭСКАТО помощь в выполнении своего обязательства, касающегося обеспечения полной доступности его зданий и помещений на основании резолюции 61/106 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2006 года по Конвенции о правах инвалидов и резолюции 67/6 Комиссии от 25 мая 2011 года о расширении доступности для людей с инвалидностью в ЭСКАТО.

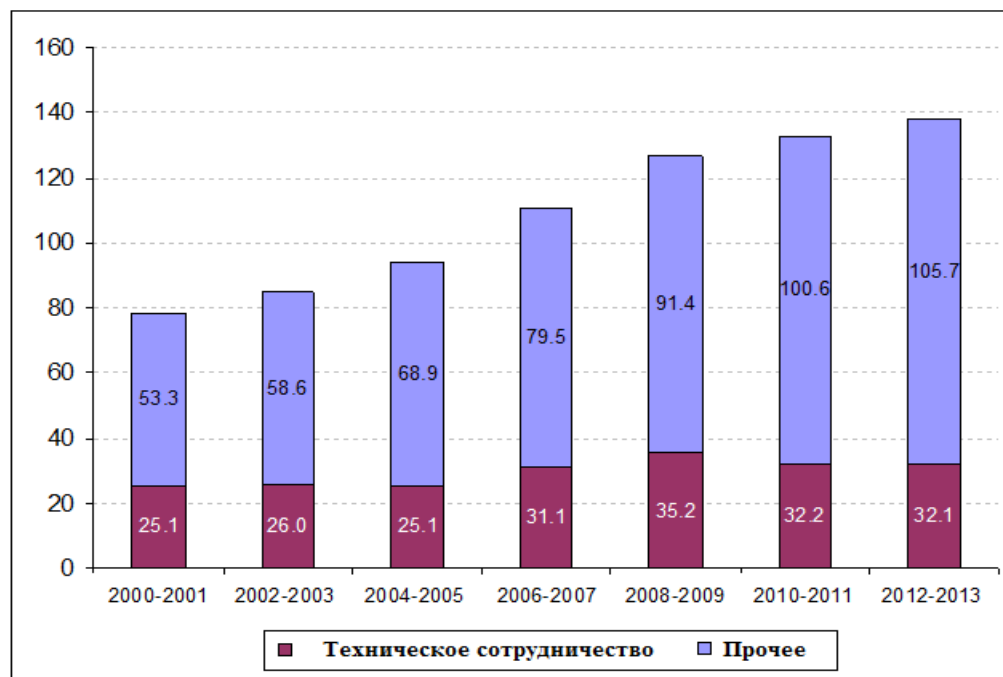
17. Объем оказанной секретариатом в 2013 году в рамках технического сотрудничества помощи в финансовом выражении в общей сложности составил приблизительно 15,9 млн. долл. США.

18. Информация о распределении внебюджетных ресурсов по восьми подпрограммам ЭСКАТО в 2013 году представлена в таблице 2.

Таблица 2  
**Распределение внебюджетных средств по подпрограммам ЭСКАТО в 2013 году**  
*(В процентах)*

Подпрограмма	Взнос
1. Макроэкономическая политика и устойчивое развитие	3,0
2. Торговля и инвестиции	14,0
3. Транспорт	5,0
4. Окружающая среда и развитие	28,0
5. Информационно-коммуникационная технология и уменьшение опасности бедствий	26,0
6. Социальное развитие	6,0
7. Статистика	15,0
8. Субрегиональная деятельность в целях развития	3,0
<b>Итого</b>	<b>100,0</b>

Диаграмма  
**Динамика расходов ЭСКАТО, 2000–2013 годы**  
*(В млн. долл. США)*



## В. Основные моменты работы по техническому сотрудничеству в 2013 году

19. В 2013 году развитие потенциала продолжало находиться в центре внимания секретариата в его работе по техническому сотрудничеству, прочную

основу которой составляли эффективно функционирующие и широкие партнерские связи. Благодаря таким различным формам деятельности, как аналитические исследования, учебные практикумы, консультационные услуги, сообщество практиков и сети, призванные содействовать обмену знаниями и хорошо зарекомендовавшими себя методами, ЭСКАТО продолжала служить жизненно важной платформой для обмена знаниями, информацией и опытом между государствами-членами в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

20. Секретариат предпринял попытку максимально возможного использования ресурсов, опыта, специалистов и связей партнеров в процессе осуществления работы ЭСКАТО по всем своим подпрограммам. Отдельные примеры результатов расширения партнерских связей, которые служили основой для Программы ЭСКАТО по техническому сотрудничеству в 2013 году, приводятся ниже:

а) в сотрудничестве с Республикой Корея, выступающей в качестве одного из основных партнеров, а также совместно с правительствами Австралии, Китая и Японии, а также бизнес-партнеров, например «Ниппон Фаундейшн», и в рамках осуществления Инчхонской стратегии «Сделаем право реальностью» для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе<sup>6</sup>, ЭСКАТО учредила Рабочую группу по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы. В составе представителей от 15 правительств и 15 организаций гражданского общества Рабочая группа на своей первой сессии приняла пятилетний план осуществления Инчхонской стратегии, в которой намечены основные меры, которые должны быть приняты правительствами на национальном уровне в целях выполнения своих обязательств по Инчхонской стратегии. ЭСКАТО установила также партнерские связи с правительством Республики Корея в поддержку деятельности по упрощению процедур торговли, транспорту, отраслям и решениям в области обеспечения зеленого роста и повышению информированности о программах, касающихся развития потенциала, по использованию информационной и коммуникационной технологии в интересах развития;

б) в сотрудничестве с Китаем ЭСКАТО осуществляет региональную программу, направленную на содействие предоставлению женщинам более широких экономических прав и возможностей с использованием модели сотрудничества Юг-Юг. Эта программа содействует учету гендерные аспекты в национальных стратегиях развития с уделением особого внимания учитывающему гендерному аспекту бюджетированию, предоставлению женщинам более широких экономических прав и возможностей и искоренению нищеты в контексте гендерной проблематики. В числе стран-участниц можно отметить Бангладеш, Индию, Индонезию, Китай и Филиппины. Органы, ответственные за разработку политики, планировки и эксперты из целого ряда областей, включая планирование, финансы, общественные работы и организации по делам женщин пополнили свой багаж знаний благодаря обмену опытом в деле учета гендерной проблематики в процессе принятия решений и планирования и в осуществлении стратегий, направленных на улучшение положения женщин и предоставления им более широких экономических прав и возможностей. К тому же Китай оказывает ЭСКАТО поддержку в осуществлении программ по упрощению процедур торговли, космическим технологиям и возобновляемым источникам энергии;

с) сотрудничество с Российской Федерацией и ее поддержка сыграли конструктивную роль в содействии работе ЭСКАТО в сфере политики, нормативной деятельности и развития потенциала, прежде всего в поддержку

<sup>6</sup> ST/ESCAP/2648.



энергетического и транспортного секторов, а также в других совместных приоритетных направлениях, таких как миграция, статистика, информационная и коммуникационная технология, а также уменьшение опасности бедствий. Азиатско-тихоокеанский энергетический форум, который проводился во Владивостоке, Российская Федерация, принял два итоговых документа, а именно: i) Декларацию министров о региональном сотрудничестве в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе: определяя будущее устойчивой энергетики в Азиатско-Тихоокеанском регионе<sup>7</sup>; и ii) План действий по региональному сотрудничеству в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2014–2018 годы. Российская Федерация и ЭСКАТО сотрудничали друг с другом в интересах содействия разработке, принятию и осуществлению Межправительственного соглашения о «сухих портах»<sup>8</sup>; это третье после соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог<sup>9</sup> и сети Трансазиатских железных дорог<sup>10</sup> межправительственное соглашение, которое подготовило почву для расширения сети транспортных сообщений и – как следствие – для расширения торговли, экономического развития и передвижению людей в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

d) в сотрудничестве с Европейским союзом ЭСКАТО добилась неплохого прогресса в содействии развитию устойчивого сельского хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности в государствах-членах по линии «Сети обмена знаниями о технологиях устойчивого сельского хозяйства и совершенствование рыночных связей в Южной и Юго-Восточной Азии» (САНЕТ Азия) и путем развития технического и энергетического потенциала по линии технического сотрудничества в области обеспечения продовольственной безопасности и искоренения нищеты. В порядке осуществления своей инициативы, направленной на совершенствование методов контроля и оценки, Центр по ликвидации нищеты на основе устойчивого развития также разработал основанный на принципе «знания–отношения–практика» метод оценки, который сегодня применяется и используется в ходе любых учебных мероприятий для анализа степени фактического использования на практике полученных в ходе учебных мероприятий знаний;

e) в 2013 году в сотрудничестве с правительством Германии, прежде всего GIZ, ЭСКАТО развернула осуществление рассчитанного на несколько лет проекта по комплексному управлению ресурсами в городах Азии: городская связь. В рамках этого проекта десяти городам в шести странах, а именно: Вьетнаме, Индонезии, Китае, Монголии, Таиланде и Филиппинах, оказывается помощь путем предложения вариантов политики, предоставления технических консультаций и ознакомления с примерами хорошо зарекомендовавших себя методов в деле использования взаимосвязей между водными ресурсами, энергетическими ресурсами и продовольственной безопасностью на уровне городов и предоставления информации о потенциальной совместной выгоде комплексного управления ресурсами и их планирования в интересах городов. GIZ и ЭСКАТО также объединили свои усилия в поддержку Целевого фонда

<sup>7</sup> См. E/ESCAP/70/28.

<sup>8</sup> Резолюция 69/7 по Межправительственному соглашению о «сухих портах». Соглашение было подписано 14 странами во время проведения второй сессии Форума министров транспорта стран Азии в ноябре 2013 года, причем Таиланд стал первой страной, которая ратифицировала это соглашение.

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. 41607.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2596, No. 46171.

многосторонних доноров ЭСКАТО для обеспечения готовности к цунами, бедствиям и изменению климата в странах Индийского океана и Юго-Восточной Азии. На средства этого Фонда оказывалась помощь в создании потенциала раннего оповещения о цунами на различных уровнях в ряде стран, в том числе Индонезии, на Мальдивах, Мьянме и Тимор-Лешти;

f) при поддержке со стороны правительства Японии ЭСКАТО содействовала осуществлению Азиатско-тихоокеанского плана действий по применению космической технологии и географической информационной системы для уменьшения опасности бедствий и устойчивого развития, 2012–2017 годы<sup>11</sup>. ЭСКАТО предоставила представителям органов, ответственных за разработку политики, возможность выдвигать идеи относительно совершенствования использования космической техники в интересах уменьшения опасности бедствий и ликвидации их последствий, а также устойчивого развития; обмениваться знаниями и информацией о хорошо зарекомендовавших себя методах как на региональном, так и национальном уровнях; и выявлять потребности, проблемы и задачи, касающихся практических и технических вопросов, связанных с осуществлением Азиатско-тихоокеанского плана действий;

g) совместно с 19 партнерами ЭСКАТО налаживает охватывающие все направления широкие партнерские связи для осуществления своей принципиально новой региональной стратегии – «Ценить каждую жизнь»<sup>12</sup> – в целях совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и демографической статистики в регионе, которые служат одним из важнейших национальных механизмов регистрации жизненно важных для людей событий: рождения, усыновления/удочерения, вступления в брак, развода и смерти.

21. Кроме того, ЭСКАТО продолжала работать с рядом партнеров из предпринимательского сектора, включая:

a) «10 000 женщин Goldman Sachs»: программа, содействующая созданию благоприятной стратегии и нормативно-правовых условий применительно к предпринимательству среди женщин на основе обработки и тщательного анализа первичных данных о препятствиях и трудностях, а также путем организации серий национальных консультаций и организации регионального форума для разработки стратегий и направлений политики;

b) Фонд Хилти и одну из местных неправительственных организаций – Федерацию бездомных Филиппин: экспериментальный проект по строительству жилья на Филиппинах, в рамках которого ведется пропаганда строительства экологически безопасного, экономически эффективного, устойчивого к бедствиям и доступного жилья;

c) Фонд Билла и Мелинды Гейтс: решение для городов в Азии, связанное со сбором и утилизацией твердых отходов в городах, которое предусматривает создание революционной системы удаления отходов в небольших поселениях с использованием метода, при котором 95 процентов собранных отходов подвергаются утилизации или компостированию.

### III. Выводы

22. Работая с широким кругом партнеров, в том числе правительствами, учреждениями-донорами, структурами Организации Объединенных Наций, другими международными региональными организациями, а также деловыми

<sup>11</sup> См. резолюцию 69/11 ЭСКАТО, приложение (1 мая 2013 года)

<sup>12</sup> См. E/ESCAP/CST(3)/6 и Add.1; E/ESCAP/69/26.

кругами, секретариат добился дальнейшего прогресса в укреплении потенциала государств-членов в деле разработки и осуществления стратегий всеохватного и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

23. В частности, были предприняты дальнейшие шаги по повышению значимости, направленности и учету работы секретариата по техническому сотрудничеству с заметным акцентом на развитии потенциала и уделением особого внимания потребностям наименее развитых, не имеющих выхода к морю развивающихся и тихоокеанских островных развивающихся стран. Дополнительные шаги были сделаны в направлении повышения и диверсификации потенциала секретариата в деле мобилизации ресурсов и укрепления базы партнерства. В центре работы секретариата по мобилизации ресурсов по-прежнему были вопросы расширения связей с основными партнерами и донорами путем поддержания регулярных связей и участия в деятельности друг друга.

24. Секретариат будет и впредь укреплять работу по использованию ориентированных на достижение конкретных результатов стратегий управления, для того чтобы добиться максимально возможной отдачи от своей работы по техническому сотрудничеству с государствами-членами. Для повышения эффективности и результативности деятельности будут активно учитываться рекомендации и уроки, вынесенные в ходе оценок и оценочных обзоров. К тому же секретариат будет и впредь задействовать в необходимых случаях стратегические и оперативные элементы взаимодействия со структурами Организации Объединенных Наций и субрегиональными организациями в целях обеспечения слаженности функционирования в Организации Объединенных Наций на региональном уровне.

## Приложение I

**Внебюджетные ресурсы в денежном выражении,  
предоставленные двухсторонними донорами в 2013 году  
(целевые фонды)  
(В долл. США)**

Австралия	50 000
Бангладеш	34 000
Бутан	1 000
Бруней-Даруссалам	49 000
Китай	606 184
Фиджи	10 000
Германия	885 530
Гонконг (Китай)	30 000
Индия	438 557
Индонезия	152 068
Иран (Исламская Республика)	66 039
Япония	1 698 500
Казахстан	5 000
Лаосская Народно-Демократическая Республика	4 000
Макао (Китай)	93 000
Малайзия	45 027
Монголия	15 000
Мьянма	8 000
Новая Каледония	5 466
Пакистан	22 362
Папуа – Новая Гвинея	7 000
Филиппины	53 000
Республика Корея	3 709 250
Российская Федерация	1 200 000
Сингапур	15 000
Шри-Ланка	25 000
Таиланд	70 000
Турция	15 000
Тувалу	1 200
Вьетнам	17 000
<b>Общий объем внебюджетных ресурсов двухсторонних доноров</b>	<b>9 331 184</b>

## Приложение II

### Ресурсы на техническое сотрудничество, предоставленные системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в 2013 году (В долл. США)

#### 1. Система Организации Объединенных Наций

##### a) Ресурсы по региональному бюджету

Программа Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству (раздел 23)	2 816 700
Счет развития Организации Объединенных Наций (раздел 36)	2 621 500
Всего a)	<u>5 438 200</u>

##### b) Внебюджетные ресурсы

Программа развития Организации Объединенных Наций	119 305
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	517 876
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	829 632
Международная организация по миграции	10 000
Детский фонд Организации Объединенных Наций	60 000
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин	71 434
Всего b)	<u>1 608 247</u>

**Всего ресурсов, поступивших от системы Организации Объединенных Наций a) + b) 7 046 447**

#### 2. Прочие организации

Азиатский банк развития	115 871
Центр исследований ВТО (при Индийском институте внешней торговли)	35 000
Китайская федерация людей с инвалидностью	10 000
Европейский союз	1 738 563
Фонд Хилти	13 560
Японское агентство по освоению аэрокосмического пространства	182 628
Корейский институт людей с инвалидностью по вопросам развития	50 000
Корейский институт экономики и энергетики	27 685
Корейское агентство по обеспечению безопасности Интернета	72 500
Корейский институт морского транспорта	26 087
«Ниппон Файндейшн»	87 300
Гогенгеймский университет	6 522
Всемирная торговая организация	54 004

**Всего внебюджетных ресурсов, поступивших от межправительственных и неправительственных организаций 2 419 719**

**Общий итог 9 466 166**

## Приложение III

### Внебюджетная помощь натурой (на безвозмездной основе) в 2013 году

#### **Япония**

**(В общей сложности 12 рабочих месяцев)**

Г-н Митио Ито

Эксперт по вопросам уменьшения опасности бедствий

Отдел информационной и коммуникационной технологии и уменьшения опасности бедствий

12 рабочих месяцев

#### **Республика Корея**

**(В общей сложности 82,0 рабочих месяца)**

Г-н Вон-Тэ Ким

Эксперт по вопросам экологической политики

Отдел окружающей среды и развития

1 рабочий месяц

Г-н Мыунг Су Юу

Эксперт по вопросам экологической политики

Отдел окружающей среды и развития

8,5 рабочих месяцев

Г-н Юосик Ким

Эксперт по вопросам космической техники

Отдел информационной и коммуникационной технологии и уменьшения опасности бедствий

0,5 рабочего месяца

Г-н Кванг Донг Ким

Эксперт по информационной и коммуникационной технологии

Отдел информационной и коммуникационной технологии и уменьшения опасности бедствий

12 рабочих месяцев

Г-н Бонг Сеок Со

Эксперт по вопросам регионального сотрудничества в Северо-Восточной Азии с

акцентом на Корейскую Народно-Демократическую Республику

Отдел макроэкономической политики и развития

12 рабочих месяцев

Г-н Джехак Джанг

Эксперт по вопросам управления программами

Отдел партнерств и планирования программ

12 рабочих месяцев

Г-н Йонг Хунг Джонг

Эксперт по вопросам социальной политики

Отдел социального развития

12 рабочих месяцев

Г-н Джун Хо Шин

Эксперт по вопросам региональной торговли и сотрудничества в сфере валютных отношений

Отдел торговли и инвестиций

12 рабочих месяцев

Г-н Ким Хён-Сук

Эксперт по вопросам железнодорожного транспорта

Отдел транспорта

12 рабочих месяцев